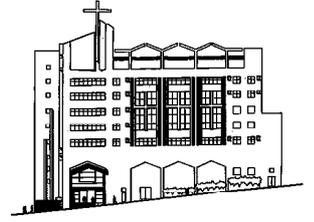


循道衛理聯合教會 愛華村堂

傳揚福音 • 互相牧養 • 渴慕真道 • 結連社區



二零二零年十一月十四及十五日

敬老主日

第四十六期

在「面對」與「逃避」之間

何世傑宣教師

如果我們忽略了馬太福音 24 章與 25 章的聯繫，或許我們會誤解了 25 章 14-30 節按才受託這個比喻，以為是關於才幹或恩賜這個主題。

「天國又好比……」(太 25:14) 明顯承接上文忠心與不忠心僕人及十童女兩個比喻，因此，我們不能將這個比喻抽離上下文來理解。當耶穌告訴門徒聖殿將要被毀(太 24:2)，表示禍患將要臨到的時候，門徒隨即在橄欖山上私下問耶穌：「甚麼時候有這些事呢？你來臨和世代的終結有甚麼預兆呢？」(太 24:3)，那一刻，門徒希望能夠解讀時代的預兆。

今日，我們看見世界局勢一片混亂，權力傾軋引發不少禍患，整個世界似乎正走向末路。在這個時候，人總是希望能夠準確分析時局，可以預測禍患和壓迫幾時會來臨，更希望知道禍患幾時會過去，以致我們知所進退，平安度日，彷彿只要我們能夠預視將來，看得見出路的時候，我們就能得着平安。

如果我們的平安是建基於我們看得見的將來，在前景迷茫，看不見出路的當下，我們又如何自處呢？對於門徒的提問，耶穌清楚指出，門徒應該關注的，並非世代的終結在何時來臨，何時結束，而是要學習在禍患與迫害來臨的時候，作「善良忠心」的僕人。

這個背景有助我們解讀按才受託這個比喻，「主人遠行去了」正是僕人面對壓迫挑戰的時候；「僕人立刻去做買賣」表示他願意迎向眼前的壓迫和挑戰，完成主人託付的使命；「將銀子埋在地裏」則表示逃避去履行主人所託付的責任；至於「主人的家業」，相信就是指天國的價值，就是公義、正直、憐憫、包容、和平……等等的價值，因為只有我們在世上活現天國價值的時候，天國才會得以擴展，才会有更多人擁抱天國的價值，但同時，我們又會惹來不少人的憎恨。

耶穌這個比喻，是對歷世歷代門徒的一個挑戰，是「面對」與「逃避」之間的抉擇。誠然，在兩者之間充滿着很多的掙扎。現在，正是主人遠行去了，仍未回來與我們算賬的時候，我們手上拿着主人託付給我們的家業，我們會如何運用？我們在掙扎甚麼？相信我們沒有簡單的答案，但主耶穌這個挑戰，會否成為我們面對壓迫與挑戰時的提醒呢？求主幫助我們。

全年主題：常在基督內 • 與人分享愛

敬老主日早堂崇拜程序

請先將傳呼機、手提電話關閉，虔備心靈，準備崇拜

時 間
上午九時正

主 席
湯新龍宣教師

司 琴
張穎茵姊妹

進 堂 詩..... < 神同在歌 > 眾立同唱

《新普頌》35 首

1. 神與我們同在，今當齊來崇拜，心存敬畏謙恭虛懷。
上帝在祂殿中，都當肅敬默念，恭伏主前意誠心虔。
唯一神，善與真，祂是救主真神，聖名永當頌稱。
2. 神與我們同在，信眾環坐主前，金琴響應頌聲絲絲。
聖哉，聖哉，聖哉，讚美歌聲高揚，天使聖徒和諧頌唱。
求垂聽，歌頌聲，教會同聲唱和，敬獻基督頌歌。
3. 上主萬福本源，潔淨我的心靈，惟靠救恩篤信至誠，
像那聖潔天使，得見祂的榮光，我要不斷崇敬仰望，
貴與賤，皆察驗，竭力體主心衷，作祂所愛聖工。阿們。

始 禮 頌..... 《新普頌》625 首..... 默禱後同唱

主在聖殿中，主在聖殿中，普天下的人，在主面前，
都應當肅靜，肅靜，肅靜，應當肅靜。阿們。

經 訓..... 主席宣讀

看哪，僕人的眼睛怎樣仰望主人的手，婢女的眼睛怎樣仰望女主人的手，
我們的眼睛也照樣仰望耶和華 - 我們的上帝，直到他憐憫我們。 (詩 123 : 2)

啟應禱文..... 主席讀啟，會眾讀應

啟：坐在天上的主啊，我向你舉目。

應：求你憐憫我們，憐憫我們。

啟：主啊，你世世代代作我們的居所。諸山未曾生出，地與世界你未曾造成，從
亙古到永遠，你是上帝。

應：世人哪，你們要歸回。

啟：我們經過的日子，都在你震怒之下，我們度盡的年歲，好像一聲嘆息。其中
所矜誇的不過是勞苦愁煩，轉眼即逝，我們便如飛而去。

應：求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得着智慧的心。

啟：坐在天上的主啊，我們向你舉目。

應：我們切慕你的救恩和竭力遵守你的典章。

主 禱 文..... 默禱後同唱

我們在天上的父，願人都尊父的名為聖，願父的國降臨。願父的旨意行在地上，
如同行在天上。我們日用的飲食，求父今日賜給我們，又求饒恕我們的罪，
因為我們饒恕得罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離兇惡；
因為國度、權柄、榮耀，全是父的，直到永遠。阿們。

唱 詩..... < 本分歌 > 眾立同唱

《新普頌》397 首

1. 我有本分當盡，我有上主當尊，我有永恆之靈當救，離罪與主相親。
2. 我願奉獻我生，成就主派之工，將我才能不住施展，殷勤勉勵至終。
3. 求主使我謹慎，如在主前為人，常作準備，將我責任，一一向主面陳。
4. 助我警醒禱告，終身靠主引導，穩步基督愛人之道，向主永歸榮耀。阿們。

誦讀聖經.....「竭力行主道」.....潘桂芳姊妹

「經文刊登於週刊第4頁」

獻 詩.....<主恩真奧妙>.....成年團契

頌讚主恩真奧妙，歌唱聲真美妙，父神在我心永不動搖，
頌讚主恩真奧妙，把我心光照耀，傳揚主深恩最重要，
願意傾出真心將愛奉獻，頌讚主恩千千百萬年，
願以勇氣加信念，主愛終必兌現，傳揚主深恩愛互勉。

祈 禱.....主 席

詩班歌頌.....<我確信>.....早堂詩班

我確信主垂聽我每一次禱告祈求，祂聽我傾訴；我確信主與我每天一起走人生路，
常在我身旁，祂平靜憂傷心靈，賜力量，使我完全。我確信當我跌倒走迷路，
我主必作引導。我信靠主，憑信得生，今獻我生事奉救贖主，同唱樂歌，感恩讚美，
分享盼望並我所信一切真理。我信靠，我信靠，蒙主呼召將真光帶給世界，讓世人看見，
我確信，我確信蒙主呼召分享聖道的應許，人需要福音，效法主生命樣式，
以愛心安慰、寬恕。我確信（我確信）當分享生活見證，必見主愛、主恩。
我信靠主，（我信靠主），憑信得生，（憑信得生），今獻我生（今獻我生）事奉救贖主；
同唱樂歌，感恩讚美，分享盼望並我所信一切真理。我信靠主，憑信得生，
今獻我生（今獻我生）事奉救贖主；同唱樂歌，感恩讚美，分享盼望並我所信一切真理。
我信靠主，憑信得生，今獻我生事奉救贖主；同唱樂歌，感恩讚美，
分享盼望並我所信一切真理。

講 道.....「竭力行主道」.....林偉強義務教士

榮 耀 頌.....眾立同唱

但願榮耀歸與父、子、聖靈、父、子、聖靈，
起初這樣現在這樣，以後也這樣，永無窮盡。阿們阿們。

奉 獻.....<我服事祢>.....會眾同唱

《35週年詩集》154頁

我服事祢因我深愛祢，祢將生命賜給我，
前我失喪今被祢尋見，祢將生命賜給我。
憂傷，破碎心靈，為此祢被釘死加略山上，
祢愛是我所渴慕，祢將生命賜給我。

《每月逢第三主日收取『儲備金』奉獻，『儲備金』乃專為本堂維修添置而設立的專款》

獻 禮 文.....《新普頌》644首.....收集獻金後同唱

萬物都是從主而來，我們把從主而來的獻給主。阿們。

會務報告.....主 席

唱 詩.....<遵旨做工歌>.....眾立同唱

《新普頌》474首

1. 仰賴主名奮力前行，準備繼續每天工程；所有思想、言語、行為，決意完全敬遵主命。
 2. 聖智為我指定工程，懇求使我踴躍完成；能在工作之中見主，證明善良完美聖心。
 3. 求主時常在我右邊，察看著我隱微內心；使我遵命勤苦做工，做成工作，完全獻呈。
 4. 使我負主容易的軛，警醒祈禱，每時每刻；一心仰望永恆事物，急速奔赴光榮大日。
- 阿們。

祝 福.....眾 立

阿 們 頌.....阿們。阿們，阿們，阿們。.....眾 立

（眾坐安靜默禱，讓主禮人及詩班先退席，然後離座。）

主日經課主題：「竭力行正道」

士師記 4 章 1 至 7 節

以笏死後，以色列人又行耶和華眼中看為惡的事。耶和華把他們交給在夏瑣作王的迦南王耶賓手中；他的將軍是西西拉，住在夏羅設·哈歌印。以色列人呼求耶和華，因為耶賓王有鐵的戰車九百輛，並且殘酷欺壓以色列人二十年。有一位女先知底波拉，是拉比多的妻子，當時作以色列的士師。她住在以法蓮山區拉瑪和伯特利的中間，在底波拉的棕樹下。以色列人都上到她那裏去聽審判。她派人從拿弗他利的基低斯把亞比挪菴的兒子巴拉召來，對他說：「耶和華 - 以色列的上帝吩咐你：『你要率領一萬拿弗他利人和西布倫人上他泊山去。我必使耶賓的將軍西西拉率領他的戰車和全軍往基順河，到你那裏去，我必把他交在你手中。』」

馬太福音 25 章 14 至 30 節

「天國又好比一個人要出外遠行，就叫了僕人來，把他的家業交給他們。他按著各人的才幹，給他們銀子：一個給了五千，一個給了二千，一個給了一千，就出外遠行去了。那領五千的立刻拿去做買賣，另外賺了五千。那領二千的也照樣另賺了二千。但那領一千的去掘開地，把主人的銀子埋藏了。過了許久，那些僕人的主人來了，和他們算賬。那領五千的又帶著另外的五千來，說：『主啊，你交給我五千。請看，我又賺了五千。』主人說：『好，你這又善良又忠心的僕人，你在少許的事上忠心，我要派你管理許多的事，進來享受你主人的快樂吧！』那領二千的也進前來，說：『主啊，你交給我二千。請看，我又賺了二千。』主人說：『好，你這又善良又忠心的僕人，你在少許的事上忠心，我要派你管理許多的事，進來享受你主人的快樂吧！』那領一千的也進前來，說：『主啊，我知道你，你是個嚴厲的人：沒有種的地方也要收割，沒有播的地方也要收穫，我就害怕，去把你的一千銀子埋藏在地裏。請看，你的銀子在這裏。』他的主人回答他說：『你這又惡又懶的僕人，你既知道我沒有種的地方也要收割，沒有播的地方也要收穫，就該把我的銀子放給兌換銀錢的人，到我來的時候可以連本帶利收回。把他這一千奪過來，給那有一萬的。因為凡有的，還要加給他，叫他有餘；沒有的，連他所有的也要奪過來。把這無用的僕人丟在外面黑暗裏，在那裏他要哀哭切齒了。』」

帖撒羅尼迦前書 5 章 1 至 11 節

弟兄們，關於那時候和日期，不用人寫信給你們，因為你們自己明明知道，主的日子來到會像賊在夜間突然來到一樣。人正說平安穩定的時候，災禍忽然臨到他們，如同陣痛臨到懷胎的婦人一樣，他們絕逃脫不了。弟兄們，你們並不在黑暗裏，那日子不會像賊一樣臨到你們。你們都是光明之子，都是白晝之子；我們不屬黑夜，也不屬幽暗。所以，我們不要沉睡，像別人一樣，總要警醒謹慎。因為睡了的人是在夜間睡，醉了的人是在夜間醉。但既然我們屬於白晝，就應當謹慎，把信和愛當作護心鏡遮胸，把得救的盼望當作頭盔戴上。因為上帝不是預定我們受懲罰，而是預定我們藉著我們的主耶穌基督得救。他替我們死，讓我們無論醒著、睡著，都與他同活。所以，你們該彼此勸勉，互相造就，正如你們素常做的。

敬老主日午堂崇拜程序

請先將傳呼機、手提電話關閉，虔備心靈，準備敬拜

時 間 主 席 司 琴
上午十一時十五分 黃潔如姑娘 鄺麗雅姊妹

預備觀見

序 樂.....主禮及詩班進場.....眾 立
經 訓.....主席宣讀

看哪，僕人的眼睛怎樣仰望主人的手，婢女的眼睛怎樣仰望女主人的手，
我們的眼睛也照樣仰望耶和華 - 我們的上帝，直到他憐憫我們。 (詩 123 : 2)

唱 詩.....會眾同唱

< 永約的神 >

信 是我這生尋著祢的應允，是永生的源頭方向，令我生命更新。
心 願意一生順服祢的指引，伴我一生同行衝破危難困憂。
神已立約，傾出祂恩惠並祝福我一世；神已立約，顯彰祂的愛並寬恕我一切。
和祢立約，願跟主方向，願遵守祢管教；
齊頌讚主永活全能，信實無窮，千載百世不變更！

< 憐憫這地 >

- 1.用我的雙眼流露祢的愛，恩主已轉臉憐憫這地。望見有需要，流露祢的愛，
是大能者重價的拯救。上帝彰顯權能，這地得主恩惠，必親眼看見萬民高舉祢。
神啊！全地的主，憐憫我們，拯救我們。神啊！榮耀的主！祢是那唯一的拯救。
- 2.用我的雙手，流露祢的愛，甘心去擺上被祢使用。為城市祝福，為世界禱告，
讓世人知道祢是拯救。上帝彰顯權能，這地得主恩惠，必親眼看見萬民高舉祢。
神啊！全地的主，憐憫我們，拯救我們。神啊！榮耀的主！祢是那唯一的拯救。
用我的一生，榮耀祢名字，傳頌祢愛與大能。信祢的應許，神蹟與奇事，
隨著我所到之處彰顯。

啟應禱文.....主席讀啟，會眾讀應

啟：坐在天上的主啊，我向你舉目。

應：求你憐憫我們，憐憫我們。

啟：主啊，你世世代代作我們的居所。諸山未曾生出，地與世界你未曾造成，從
亙古到永遠，你是上帝。

應：世人哪，你們要歸回。

啟：我們經過的日子，都在你震怒之下，我們度盡的年歲，好像一聲嘆息。其中
所矜誇的不過是勞苦愁煩，轉眼即逝，我們便如飛而去。

應：求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得着智慧的心。

啟：坐在天上的主啊，我們向你舉目。

應：我們切慕你的救恩和竭力遵守你的典章。

主 禱 文.....默禱後同誦

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。願你的國降臨；
願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。
免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們陷入試探；救我們脫離那惡者。
因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！

宣講聖道

誦讀聖經.....「竭力行主道」.....李可詩姊妹

「經文刊登於週刊第 4 頁」

祈 禱.....主 席
詩班歌頌..... < 惟獨靠祂 > 午堂詩班

縱遭凶險、經誘惑試煉，窮途夜暗、困境橫禍，藉賴神護蔭，厄困終必破！
流淚播愛不枉，必收佳美果！立志堅剛、定意膽壯，盪跌中因祂穩當！
誠然投效我主、無二向，惟願敬拜我上帝！（頌讚祂！）立志堅剛、定意膽更壯，
盪跌中因祂穩當！誠然投效我主，無二向，惟願敬拜我上帝！來歡呼：聖哉！
榮歸公正主宰！惟獨上主妙極大愛，穩固勝高山深海！持定方向，貞忠不退卻！
獨靠主誇我軟弱！誠然投效我主，無二向，神獨配敬拜頌唱！獻唱！
祂以外別無拯救！惟獨靠祂妙愛！獨向恩主下拜！讚歎：基督聖哉！

講 道.....「竭力行主道」..... 林偉強義務教士
回 應 詩..... < 交託一生 > 會眾同唱

將我一生用信心交託，全能主伴我經風與浪，我心相依共挽手從未放，是信與愛和盼望。
奉獻身心為建立主的國，做鹽和光照世間的角落。願平安達世間每一方，
惟願你引導伴我闖！聖經福音中的真理大能我已知道，我願背負十字架，我願行天國路，
靠著祈求和代禱，去尋求神樂土，應知主創世造人是美好。
要將主基督的拯救大能向世界宣告，那懼試探和屬世黑暗的路途，
縱遇危難或跌倒，我求神的引導，一心一意靠著神活到老。

奉 獻..... < 奉獻詩 > 收集獻金後同唱
求主祝福我手所獻，我所計劃一切事工，惟靠信心，志向，意念，其餘一切在主手中。阿們！
《每月逢第三主日收取『儲備金』奉獻，『儲備金』乃專為本堂維修添置而設立的專款》

報 告..... 宣教同工
祝 福..... 眾 立
阿 們 頌..... 阿們。阿們，阿們，阿們。..... 眾 立

※ 眾坐安靜默禱，讓主禮人先退席，然後離座 ※

愛華村堂崇拜及聚會指引

因應政府放寬「限聚令」之安排，現本堂崇拜及聚會安排如下：

1. 本堂已全面恢復主日早堂、午堂及週六早堂、晚堂崇拜，主日午堂崇拜繼續進行直播，弟兄姊妹可選擇返回禮拜堂或留在家中參與崇拜。
2. 由於崇拜聚會仍受限聚令規管，會眾人數限制在不多於禮堂可容納人數之半（即一百七十五人），崇拜期間將安排隔行而坐，請依照司事指示就座。會眾請儘量與非同住之信徒保持最少一米距離。會眾人數如超出上限，請到活動室以視像形式參與。
3. 各團契小組、各項課程及會議，可按情況自行決定進行形式。
4. 為減低病毒傳播風險，凡參與現場崇拜或小組聚會之信徒，必須遵守防護措施如下：
 - i. 進入場地前必須先量度體溫、用消毒液潔手及佩戴口罩。如發現有發燒，可被拒進入場地。
 - ii. 參加聚會者如有身體不適或確診感染，須立即通知本堂同工。
 - iii. 聚會期間請盡量保持社交距離，避免身體接觸。
 - iv. 請避免於聚會中進行飲食。
 - v. 避免共用聖經及詩集，參加者可自攜聖經出席聚會或使用簡報投影。其他安排可參考衛生防護中心「給宗教聚會的健康指引」

敬老主日週六早堂崇拜程序

請先將傳呼機、手提電話關閉，虔備心靈，準備敬拜

時 間
上午十一時正

主 席
陳慧英姑娘

司 琴
林美華姊妹

預備觀見

宣 召.....主席宣讀

看哪，僕人的眼睛怎樣仰望主人的手，婢女的眼睛怎樣仰望女主人的手，
我們的眼睛也照樣仰望耶和華 - 我們的上帝，直到他憐憫我們。 (詩 123 : 2)

啟 應 文.....會 眾

啟:願主與你同在

應:也與你同在

啟:讚美主的聖名

應:主的聖名當受讚美

祈 禱.....主 席

唱 詩..... < 耶和華所定的日子 >會眾同唱

《小小美樂頌》第 6 首

這是耶和華，這是耶和華所定的日子，所定的日子，我們在其中，
我們在其中要高興歡喜，要高興歡喜，這是耶和華所定的日子，
我們在其中要高興歡喜，這是耶和華，這是耶和華所定的日子。

宣講聖道

誦讀聖經.....「竭力行主道」.....黎偉城弟兄

馬太福音 25 章 14 至 30 節

「經文刊登於週刊第 4 頁」

講 道.....「竭力行主道」.....林偉強義務教士

回 應 詩..... < 跟隨主耶穌 >會眾同唱

《青年聖歌 1》193 首

跟隨主耶穌，立志永不改，有主領我路，誰能加損害，
無論何環境，不分晝夜，耶穌我救主，成為我一切。

奉 獻..... < 奉獻詩 >會眾同唱

求主祝福我手所獻，我所計劃一切事工，惟靠信心，志向，意念，其餘一切在主手中。

家事報告.....主 席

祈禱服事.....會 眾

祝 福.....眾 立

※ 眾坐安靜默禱，讓主禮人先退席，然後離座 ※

崇拜事奉人員		本 週	下 週
週六早堂	司事員	黎偉城	林淡宏
週六晚堂	司事員	廖靄蕊，高舜茵	張慧嫻，鄭心怡，李家樂，陳華傑
	燈光音響	龔爾晞	溫學晴
	當值同工	羅曉晴姑娘	羅曉晴姑娘
早堂	司事員	麥玉玲，陶瑛，吳細娟，鍾德真	李綺玲，李玲玉，劉景嫦
	燈光音響	柯海山，江志雄	何淑嫻，江志雄
	當值同工	陳慧英姑娘	陳慧英姑娘
午堂	司事員	劉靜宜，陳淑慧，陳惠芬	容少嫻，陸月貞，吳莉珍，李捧珠
	燈光音響	羅子聰，張永成，郭文軒	關永華，張永成，孫偉釗
	當值同工	宋寶琴姑娘	宋寶琴姑娘
插花		黃玉文	鄧俊光

敬老主日週六晚堂崇拜程序

請先將傳呼機、手提電話關閉，虔備心靈，準備敬拜

時 間
下午六時正

主 席
李靜蕙姊妹

司 琴
張穎茵姊妹

預備觀見

經 訓.....主席宣讀

看哪，僕人的眼睛怎樣仰望主人的手，婢女的眼睛怎樣仰望女主人的手，
我們的眼睛也照樣仰望耶和華 - 我們的上帝，直到他憐憫我們。 (詩 123 : 2)

敬拜讚美.....S Y B

< 萬有都歸祢 > < 求你轉臉 > < 賜我美善力量 >

宣講聖道

誦讀聖經.....「竭力行主道」.....張慧嫻姊妹

「經文刊登於週刊第 4 頁」

講 道.....「竭力行主道」.....林偉強義務教士

回 應 詩.....< 賜我美善力量 >.....S Y B

奉 獻.....會 眾

《每月逢第三主日收取『儲備金』奉獻，『儲備金』乃專為本堂維修添置而設立的專款》

(收集獻金後，由主席領禱)

家事報告.....宣教同工

祝 福.....眾 立

※ 眾坐安靜默禱，然後離座 ※

歡迎

本堂歡迎首次參加崇拜之朋友，請留下姓名、地址及電話，以便日後繼續聯絡。
本堂設有不同團契、小組及主日學，歡迎參加。

會務報告

1. 今主日為敬老主日，本堂特備禮物贈予每一位六十五歲或以上之會友，以表示對長者之敬意。
2. 今期週刊附上本會敬老主日特刊及敬老獻金捐封，請各弟兄姊妹關心及支持本會各項社會服務機構之長者工作。
3. 本堂兒童牧區之崇拜及聚會安排如下：
 - i. 兒童崇拜暫停現場崇拜改為以錄影形式進行，崇拜影片於主日上午九時三十分在兒童牧區 FACEBOOK 專頁內發放，(Facebook 搜尋：循道衛理聯合教會愛華村堂兒童牧區)，直至另行通知，敬希垂注。
 - ii. 本堂兒童主日學改為以視像形式進行，直至另行通知，敬希垂注。
 - iii. 兒童天地繼續維持禮拜六下午三時至四時現場聚會。
4. 二零二零年十一月份「讀、聽、行」讀經小冊子經已出版，散會後請到小禮堂登記領取。
5. 二零二零年七至八月份會訊經已出版，散會後請到接待處索取，每個家庭一份。

同工消息

本堂同工消息如下，期間同道如有要事，請與其他同工聯絡。

1. 本堂主任何慧儀牧師於十一月十七至十八日參與本會社會服務部假九龍東皇冠假日酒店舉行之社會服務機構主任暨總幹事退修營。
2. 本堂宣教師許志富先生於十一月十八日休假。

囍訊

本堂會友羅振銘弟兄與黃君儀姊妹已於十一月七日下午二時在本堂舉行婚禮。願主賜福這對新人。

**今週隆重舉行
敬老主日崇拜**
△並收集奉獻支持本會老人服務▽

本會為表示對長輩之尊敬，提醒年青一代遵行聖經教導，關心及敬愛長者，每年均舉行敬老主日。今年敬老特刊以「以老護老」為題，由本會五間社會服務機構分享「以老護老」之個案，並介紹為極有需要護老者提供之支援服務。有關詳細資料請參閱今週派發之《敬老主日特刊》。

由於政府對老人服務資助不足，本會特於敬老主日收集敬老獻金，全數用以補助本會社會服務機構屬下日漸增多的老人單位(合共 36 個)。盼望各弟兄姊妹熱心奉獻，藉本會各機構的服務，將基督的大愛和信徒的溫情送到有需要的長者心裡。

*** 今年奉獻目標：港幣五十萬元 ***

~~~~~  
**網上崇拜直播 - 出席記錄**



本堂為統計崇拜出席人數，請參與網上崇拜之弟兄姊妹，於崇拜直播後，填寫網上出席記錄，以便跟進，多謝合作。

~~~~~  
**感恩之人、恩上加恩
收割感恩節**



為提醒弟兄姊妹在過去一年中數算上帝恩典，例如：身體健康、工作事業獲得進展成就、新婚、壽辰，病癒、開學、畢業、新居、陞職、事奉等，樣樣都是上帝的恩典，本堂訂於十一月廿一及廿二日崇拜舉行收割感恩節。

(今主日派回於年初所填寫的立約表給弟兄姊妹以作回顧及反省。)

敬希各同道預備感恩見證及帶備向上帝感恩之祭物，在崇拜中獻上感恩祭，一同頌讚上帝，散會後一同分享上帝的恩典，與弟兄姊妹共享愛筵。
此外，為了實踐關懷及服事貧窮人，請弟兄姊妹奉獻乾糧 (如米、麵、餅及罐頭等食品) 與貧窮人分享。

~請各同道預留時間，一同感謝神恩~

~~~~~  
**帶領兒童洗禮是父母的責任**

家裡有未受洗的兒女，未算全家歸主，帶領兒女洗禮，是父母的責任。兒童的洗禮，雖稱為「寄洗」，但在會眾代禱和上帝恩寵中，也能得著赦免、聖潔和屬靈的生命。

本堂兒童洗禮於十二月廿五日聖誕日舉行，準備帶領兒女受洗者，請於十二月六日(主日)前聯絡教牧同工。

## 二零二零年度第五次堂區議會摘錄：

1. 接納基督少年軍第三分隊之建議，於本年十二月進行分隊募捐月。
2. 通過於二零二一年二月二十一日舉行堂區領袖退修會，並組成五人籌委小組跟進詳情，成員包括候任堂會主席（孫偉釗先生）、梁芷霞女士、馬蘊菁女士、王行光先生及楊春風先生。召集人為孫偉釗先生。
3. 通過更新本堂銀行有效簽署人為堂主任（何慧儀牧師）、堂會主席（候任主席孫偉釗先生）、司庫（徐國棟先生）及書記（候任書記何永傑先生）其中兩位加本堂印鑑方為有效，生效日期為二零二一年一月一日。
4. 接納以本堂名義參與惠康「點點心意」計劃派發二百萬張現金券及餐券，由宣教部基層宣教事工專責小組統籌。

### 本堂上週崇拜及奉獻概況

|      | 週六早堂         | 週六晚堂         | 主日早堂          | 主日午堂          | 兒童崇拜       | 合共            |
|------|--------------|--------------|---------------|---------------|------------|---------------|
| 出席人數 | 39           | 48           | 68            | 82            | 21         | 258           |
|      | HK\$         | HK\$         | HK\$          | HK\$          | HK\$       | HK\$          |
| 主日   | 390          | 404          | 1,188         | 1,117         | 133        | 3,232         |
| 經常費  | 1,700        | 1,300        | 18,070        | 10,880        | -          | 31,950        |
| 慈善   | -            | 50           | 1,100         | -             | -          | 1,150         |
| 維修保養 | -            | -            | 100           | -             | -          | 100           |
| 基層宣教 | 100          | -            | 2,000         | 600           | -          | 2,700         |
| 代收奉獻 | 100          | -            | 1,584         | -             | -          | 1,684         |
|      | <u>2,290</u> | <u>1,754</u> | <u>24,042</u> | <u>12,597</u> | <u>133</u> | <u>40,815</u> |

獻花：李瑞興，何家聲，劉景嫦，黃玉珍，林佩玫。

獻刊：李瑞興，何家聲，黃玉珍。

\* 上週奉獻除在崇拜所收得外，另有\$9,000 為會眾直接存入本堂之銀行戶口，故收得奉獻合共\$49,815。

## 本堂宣教部

### 基層宣教事工專責小組主辦

### 設立「愛鄰計劃」援助金

#### 目標：港幣十萬元正

因疫情影響香港經濟環境，本港失業率由 4.2% 飆升至 6.7%，社會上不同人士之經濟收入普遍下降，生活質素受到不同情況影響，基層人士情況更甚嚴重。有見及此，本堂基層事工專責小組除四月基宣主日所收籌得之基宣款外，亦希望加收奉獻，設立援助金，協助基層人士解決燃眉之急。

目的：為二百位有需要人士提供價值五百元之超市現金券

對象：領取全額學校書簿津貼計劃之家庭、劏房戶、失業者及有需要人士

奉獻方法：將奉獻放入本堂捐封，註明「愛鄰計劃」

查詢：盛家輝弟兄（本堂基層宣教事工專責小組召集人）或堂主任何慧儀牧師

盼請各位弟兄姊妹關心鄰舍需要，為他們獻上一杯涼水。



# 你們要先求上帝的國和祂的義！

| 日期            | 類別        | 重點                                                                             |
|---------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 11月15日<br>(日) | 青少年<br>牧區 | 為今主日青少年牧區舉行的事奉人員退修日營祈禱，求主親自引領，讓參與者透過各環節，得以與主親近，聆聽主聲音，身心重新得力，立志繼續服事上主和關顧他人。     |
| 11月16日<br>(一) | 堂區各部      | 為本堂各年齡牧區及各事工部門的工作祈禱，願主的愛激勵各領袖，並願聖靈的火燃點各人心靈，讓一眾事奉人員以愛主愛教會的心，委身服事，以合一的靈計劃未來事工。   |
| 11月17日<br>(二) | 信仰成長      | 為決志在聖誕節接受洗禮的年長弟兄姊妹祈禱，感謝主以愛吸引他們的心靈，藉教會栽培他們的靈命成長；求主賜他們堅定不移的信心，讓他們認清信仰，無悔跟隨主。     |
| 11月18日<br>(三) | 患病肢體      | 天氣開始轉冷，流感進入高峰時期，為各人能時刻注意自己以及鄰舍身體狀況禱告；身體軟弱的肢體，求主保守醫治，給他們力量面對病困，也願他們的心靈因主同在得以剛強。 |
| 11月19日<br>(四) | 失業人士      | 為受疫情影響的香港經濟祈禱，求主垂顧一切因此而失業的人士，供應他們生活所需，為他們預備合適的新工作。又求主施恩予掌權者，給他們智慧幫助失業人士解決當前困難。 |
| 11月20日<br>(五) | 香港社會      | 求主施恩予執政掌權者，以仁愛的靈充滿他們，給他們屬天的智慧，以在制定及執行各種政策時，能懷着憐憫、公義、正直無偽的心懷，體察大眾市民的不同需要。       |
| 11月21日<br>(六) | 世界疫情      | 為全球累積起超過五千萬宗新型冠狀病毒感染個案及超過一百二十五萬人死亡祈禱，求主施恩憐憫，幫助科研人員早日研發出疫苗及藥物，能根治病毒，控制病毒繼續傳播。   |

**參與祈禱會！成為代禱勇士以禱告托著教會。**

## 香港聯區議會秋季會議

香港聯區議會春季會議謹定於二零二零年十一月三十日（禮拜一）晚上八時正，在香港灣仔軒尼詩道36號香港堂舉行，敬請義務教士、宣教同工及香港聯區各堂代表預留時間出席，共商聖工。

（因抗疫緣故，大會只提供電子版資料，倘有需要印刷版，請先向 貴堂同工聯絡。）

## 香港聯區義務教士會議

香港聯區義務教士會議謹定於二零二零年十一月三十日（禮拜一）晚上六時卅分，在香港灣仔軒尼詩道36號香港堂505室舉行，敬請各堂總議會教牧人員及義務教士預留時間出席，共商聖工。（因抗疫緣故，未能提供晚膳）

# 感恩之人 恩上加恩

收割節感恩主日下週隆重舉行

收割節感恩主日是教會定為全體信徒每年向上帝感謝恩典的節期，於每年秋天舉行。農村信主同道在農產秋收之後，因感於五穀豐收有賴於上帝所賜風調雨順，所以於這節期大量奉獻瓜菜果穀，表示感謝神恩。居住城市之主內弟兄姊妹從事工商業之成就，雖不限於秋天，但能與農村的主內同道選定相同的時間，獻上謝恩祭，頌讚上帝，應是極有意義之節日。

今年「收割節感恩崇拜」定於十一月二十至廿二日舉行，本會各堂會同時舉行感恩崇拜，敬希主內同道數算神恩，例如：

身體靈魂得蒙保守平安，工作事業獲得進展成就

新婚、添丁、壽辰、病癒，樣樣都是神恩

新居、升學、畢業、陞職，事事都應感謝

神恩數算不盡，難道我們像十個痲瘋病人得醫治，只有一個回來感謝耶穌麼？因此，我們謹以至誠，請主內弟兄姊妹以虔誠謙卑之心赴會，共同感謝神恩，並接受上帝今後所賜新的恩典。

本堂今年收割節奉獻之款項半數撥交總議會教牧人員退休頤養基金，半數作為本堂經常費之用。

MEM 循道衛理佈道團 主辦

## 2020 年 11 月份 MEM 祈禱會 ( 將以實體及 Zoom 視像會議模式舉行 )

MEM 十一月份祈禱會詳情如下：

日期：2020 年 11 月 18 日 ( 禮拜三 )

時間：晚上 7:00 – 8:00

地點：香港灣仔皇后大道東 271 號衛斯理大樓十六樓

有關 Zoom 會議資料，請致電 3725 4566 或電郵 [admin@mem.hk](mailto:admin@mem.hk) 與同工聯絡。熱切期待您的出席，一同為疫情、為 MEM 的佈道事工禱告！

「應當一無掛慮，只要凡事藉著禱告、祈求和感謝，將你們所要的告訴上帝。」

腓立比書 4:6

## 香港循道衛理宗婦女聯會 「婦女聯會會員大會」

原定於九月十二日 ( 禮拜六 ) 舉行的「婦女聯會會員大會」因受新型冠狀病毒疫情影響改期至十一月廿八日 ( 禮拜六 ) 下午二時三十分於新界將軍澳 65 區唐俊街 15 號 ( 將軍澳循道衛理小學 ) 循道衛理聯合教會將軍澳堂禮堂舉行。敬希垂注。如有任何查詢，請致電婦女聯會熱線：6211-4539

# 循道衛理聯合教會北角衛理堂重建計劃

## 步行籌款嘉年華



感謝支持

## 抗疫同行．渡逆有道

因受疫情影響而以嶄新形式進行之重建步行籌款嘉年華，在上帝的恩領及眾同工同道鼎力支持下成績理想，截至 2020 年 11 月 11 日共籌得款項 **港幣 \$964,803**，明細如下——

自助步行—12 間堂會會友參加 \$495,508

### 天才表演

- |                       |           |
|-----------------------|-----------|
| 1．循道衛理中小幼校長合唱組        | \$132,225 |
| 2．師母合唱組及馬鞍山堂舞蹈敬拜隊     | \$105,920 |
| 3．國際禮拜堂菲律賓團契「手鈴鼓敬拜舞蹈」 | \$7,410   |
| 4．楊震服務處少數族裔舞蹈組        | \$5,000   |

隊際跑樓梯計時賽—11 間堂會及 1 間中學 \$136,440

一哥投籃．入十望百（共射 101 球） \$82,300

### 而各獎項亦名花有主——

- 1．跑樓梯籌款額最高隊伍：將軍澳堂（\$25,900）
- 2．個人步籌最高額：北角衛理堂曾立基先生（\$56,400）
- 3．步籌參加人數最多之堂會：北角衛理堂（118 位會友參加）
- 4．跑樓梯時間最快隊伍：冠軍：炮台山循道衛理中學（1' 39"）  
亞軍：麗瑤堂（1' 40"）  
季軍：主恩堂（1' 42"）

扣除獎牌、宣傳物資及運輸等費用約共 \$7,640 後，餘款全數撥入北角衛理堂重建計劃帳戶內。

在此再次感謝各堂會、各學校、各社會服務單位及弟兄姊妹之支持，懇請繼續為重建北角衛理堂之工程及籌款進度代禱，祈求上帝繼續保守及帶領。

本會宣教牧養委員會屬下  
歷奇福音事工執行委員會主辦



## 「追光者」昂平夜行日出歷奇夜

日期：2020年12月11至12日（禮拜五至六）  
時間：首日下午10時半至翌日上午9時30分  
集合地點：馬鞍山新港城中心的士站  
目的地：馬鞍山昂平  
解散地點：西貢市中心  
對象：本會年滿18歲及對歷奇福音有興趣之人士弟兄姊妹。  
內容：黑夜歷奇、信仰分享、欣賞日出  
報名方法：填寫網上報名表（請掃瞄二維碼或



瀏覽 <https://forms.gle/Z5mmjXQoDxQKHgiP8> )

截止日期：2020年12月7日（禮拜一）

- 備註：
- a) 解散時間需視乎行程及交通情況或有提早 / 延遲。
  - b) 參與前必須了解自己身體狀況。
  - c) 請自備車費、零食、食水、哨子、照明工具及防蚊用品。
  - d) 宜用背囊、穿著行山鞋、長褲、風褸及帶備足夠保暖衣物。
  - e) 可按個人需要，準備輕裝露營用品（如露營櫈 / 帳篷等）。

查詢請致電本會總議會辦事處黎凱婷女士（3725 4533）或許曼芝女士（3725 4531）

## 國際禮拜堂普通話崇拜

普通話團契是說普通話的朋友屬靈的家，若你身邊有說普通話的親友，請向他們推介普通話團契的活動：

### 普通話主日崇拜：

|    |                                                  |             |
|----|--------------------------------------------------|-------------|
| 日期 | 2020年11月15日                                      | 2020年11月22日 |
| 講員 | 本會國際禮拜堂陳靜茹宣教師                                    | 本會前會長盧龍光牧師  |
| 講題 | 做最好的自己                                           | 待定          |
| 經文 | 士 4:1-7；太 25:14-30；帖前 5:1-11                     | 待定          |
| 地點 | 本會國際禮拜堂 5 樓禮堂，<br>亦可透過普通話崇拜 Facebook 專頁的網上直播來參與。 |             |
| 時間 | 上午 10:30                                         |             |

查詢：請電郵 [john@michk.com](mailto:john@michk.com) 聯絡許向一宣教師



## WCS 福音午餐會 (實體及網上同步進行)



本會訂於今年 11、12 月與商區福音使團 (商福) 一連六個禮拜四午餐時段合辦「WCS 福音午餐會」，主題為「穩於風浪中的 ANCHOR」，這是一項跨堂之試驗性宣教活動，藉着愛心關懷之服侍，分享信仰，對象是區內之上班族，特別希望本會不同堂會、在灣仔區附近工作之弟兄姊妹積極參與，邀請未信主之同事參加。感謝主，第一及二次午餐會業已舉行，現場及收看直播人數分別共 65 及 86 人，茲將未來四次午餐會之詳情臚列如下——

| 日期        | 主題                                                            | 講員                                           |
|-----------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 11 月 19 日 | <b>恩怨·無仇</b><br>(人生充滿許多突發的事，意外、惡耗傳來，一家人如何努力面對？信仰如何穩住看似模糊的前路？) | <b>劉進圖夫婦</b><br>(劉進圖：萬華媒體創意企劃總裁，劉太)          |
| 11 月 26 日 | <b>「政」襟「危」坐？</b><br>(政治、法律看似很複雜，但轉個角度，找到真理的核心，又未必是想像中的「危險」！)  | <b>張達明律師</b><br>(法律學者，香港大學法律學院首席講師)          |
| 12 月 3 日  | <b>樂土，吾走？唔走？</b><br>(香港是吾家，走定唔走？邊度係樂土？)                       | <b>譚立信先生</b><br>(前商區福音使團總幹事，94 移民澳洲，97 回流香港) |
| 12 月 10 日 | <b>穩於風浪中的 Anchor</b><br>(人生風浪無法預計，如何穩住生命中的 Anchor？)           | <b>盧偉旗牧師</b><br>(循道衛理聯合教會九龍堂主任牧師)            |

時 間：下午 1 時 20 分至 1 時 50 分 (實體及網上同步進行)

地 點：香港灣仔皇后大道東 271 號衛斯理大樓 17 樓

直播頻道：[www.central-gospel.org.hk/live](http://www.central-gospel.org.hk/live)

海報單張：[www.central-gospel.org.hk/wcs](http://www.central-gospel.org.hk/wcs)

查 詢：請電 9747 0131

\*疫情措施：1. 因應疫情緣故，聚會現場不可飲食。

2. 現場預留部分座位，歡迎參加者報名出席。

直播頻道： 海報單張：



如欲重溫福音午餐會之內容，歡迎登入直播頻道。

# 愛華村堂經常聚會概覽表

## 二零二零年十一月份

|                  |                        |           |                               |
|------------------|------------------------|-----------|-------------------------------|
| 主日學 (高小級)        | 主日 (視像進行)              | 上午十一時四十五分 | 201 室                         |
| 主日學 (中小級)        | 主日 (視像進行)              | 上午十一時四十五分 | 三樓舊廈小組房                       |
| 主日學 (初小級)        | 主日 (視像進行)              | 上午十一時四十五分 | 301                           |
| 主日學 (幼稚級)        | 主日 (視像進行)              | 上午十一時四十五分 | 三樓舊廈                          |
| 聖經學堂             | 暫停                     | 上午十一時正    | 302 室                         |
| 早堂詩班             | 主日                     | 主日早堂崇拜後   | 303 室 練詩                      |
| 午堂詩班             | 主日                     | 上午九時三十分   | 203 室 練詩                      |
| 主日祈禱會            | 主日                     | 上午八時十五分   | 301 室                         |
| 兒童崇拜             | 主日 (視像進行)              | 上午十一時十五分  | 511 室                         |
| EYS              | 暫停                     | 上午十時正     | 301 室                         |
| 彼得團契             | 暫停                     | 下午二時正     | 301 室                         |
| Sunkids 中學組      | 禮拜六                    | 下午三時正     | 三樓舊廈                          |
| Sunkids 拾·傘 (大專) | 禮拜六                    | 下午七時三十分   | 三樓舊廈                          |
| 兒童天地團契           | 禮拜六                    | 下午三時正     | 二樓小禮堂                         |
| 週六祈禱會            | 禮拜六                    | 上午十時十五分   | 203 室                         |
| 週六晚堂祈禱會          | 禮拜六                    | 週六晚堂崇拜後   | 二樓禮堂                          |
| 約拿單團契            | 每月第二、四個禮拜六             | 下午六時三十分   | 301 室                         |
| 基督少年軍            | 禮拜五                    | 下午七時三十分   | 幼:小禮堂/初:303 室/中:203 室/高:202 室 |
| 基督少年軍家長義工小組      | 12 月 4 日 (每月第一個禮拜五)    | 下午七時三十分   | 301 室                         |
| 探候團              | 禮拜四                    | 上午十時正     | 探訪                            |
| 敬拜隊              | 禮拜六                    | 下午四時正     | 二樓禮堂                          |
| 職場新丁團契           | 禮拜五                    | 下午八時正     | 三樓舊廈                          |
| 愛華知心派            | 11 月 20 日 (每月第三個禮拜五)   | 下午七時三十分   | 301 室                         |
| 婦女團契             | 11 月 21 日 (每月第一、三個禮拜六) | 下午二時三十分   | 301 室                         |
| 大衛團契             | 11 月 15 日 (每月第一、三主日)   | 中午十二時三十分  | 三樓舊廈禮堂                        |
| 路得組              | 暫停 (每月第一、三個禮拜三)        | 下午八時正     | 303 室                         |
| 長青天地             | 暫停 (隔週禮拜四)             | 下午二時三十分   | 511 室                         |
| 愛金事家庭            | 11 月 25 日 (每月第四個禮拜三)   | 上午十時正     | 小禮堂                           |
| 巴打團契             | 每月第四個禮拜六               | 下午六時三十分   | 203 室                         |
| 成年團契             | 11 月 22 日 (每月第四主日)     | 上午十時三十分   | 202 室                         |

### 下週六及主日崇拜事奉人員

|    | 週六崇拜<br>(上午十一時正)                                           | 週六晚堂崇拜<br>(下午六時正) | 早堂崇拜<br>(上午九時正) | 午堂崇拜<br>(上午十一時十五分) |
|----|------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------------------|
| 主席 | 陳美恩姊妹                                                      | 敬拜隊               | 黃根轉姊妹           | 黃騰威弟兄              |
| 講員 | 何慧儀牧師                                                      | 何慧儀牧師             | 何慧儀牧師           | 何慧儀牧師              |
| 讀經 | 林淡宏弟兄                                                      | 孫偉釗弟兄             | 謝銳添弟兄           | 湯義海弟兄              |
| 主題 | 感恩事奉主                                                      |                   |                 |                    |
| 經文 | 以西結書 34 : 11-16 · 20-24 ; 馬太福音 25 : 31-46 ; 以弗所書 1 : 15-23 |                   |                 |                    |

### 愛華村堂同工

|            |                                                   |                                                    |
|------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 主          | 任                                                 | : 何慧儀牧師 (電郵地址: winnie.ho@epw.methodist.org.hk)     |
| 宣教師 (部分時間) | : 湯新龍先生 (電郵地址: sinlung.tong@epw.methodist.org.hk) |                                                    |
| 宣          | 教                                                 | 師: 許志富先生 (電郵地址: tov.hsu@epw.methodist.org.hk)      |
| 宣          | 教                                                 | 幹事: 宋寶琴姑娘 (電郵地址: pkum29@yahoo.com.hk)              |
| 宣          | 教                                                 | 幹事: 陳慧英姑娘 (電郵地址: carmen.chan@epw.methodist.org.hk) |
| 宣          | 教                                                 | 幹事: 羅曉晴姑娘 (電郵地址: chmi.law@epw.methodist.org.hk)    |
| 神          | 學                                                 | 生: 黃潔如姑娘 (電郵地址: juwky49@gmail.com)                 |
| 行          | 政                                                 | 助 理: 何婉琪姑娘 (電郵地址: becky.ho@epw.methodist.org.hk)   |
| 會          | 計                                                 | 幹 事: 盧麗嫦姑娘 (電郵地址: april.lo@epw.methodist.org.hk)   |
| 庶          | 務                                                 | 員: 陳玉女士                                            |
| 義          | 務                                                 | 教 士: 林偉強先生 (電郵地址: patrick@wisewide.net)            |

地址: 香港柴灣柴灣道一百號三樓

電話: 2898 3697 傳真: 2556 2249

電郵: epworth@epw.methodist.org.hk

網址: http://epw.methodist.org.hk